



РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР  
RUSSIAN RIVER REGISTER

PP—11.1.1

**СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ**  
**типа изделия**  
**CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL**  
**for product**

**№ 13-11.1.1-7.3-1066**

Наименование Судовая земная станция системы ИНМАРСАТ/судовая система охранного оповещения (ССОО)/  
оборудование системы опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии (ОСДР), тип  
SAILOR 6120 SSA SYSTEM (TT-6120A)

Name Inmarsat Ship Earth Station (SES) / Ship Security Alert System (SSAS) / Equipment of the Long-Range  
Identification and Tracking of Ships (LRIT), type SAILOR 6120 SSA SYSTEM (TT-6120A)

Организация-изготовитель/Manufacturer Thrane & Thrane A/S, Lyngby, Denmark (Дания)

Техническая документация согласована / Technical documentation approved  
письмом № СЗФ-22.11-2037 от 17 сентября 2018 г. 1.Руководство по эксплуатации 2.Паспорт  
Letter No. СЗФ-22.11-2037 from September 17, 2018 1.User manual 2.Passport

Типовой образец проверен и испытан на соответствие технической документации, согласованной Российским  
Речным Регистром.

The type model is tested and checked according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и  
характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра и  
Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of tests and checks results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of the  
type product meet the requirements of the Rules of Russian River Register and of the Technical Regulations on the safety of  
inland water transport objects.

Назначение и ограничения / Application and limitations

Изделие предназначено для использования на судах с классом Российского Речного Регистра в качестве  
радиооборудования судовой системы охранного оповещения (ССОО), оборудования системы опознавания судов и  
слежения за ними на дальнем расстоянии (ОСДР).

The product is intended for use on board the ships with the class of the Russian River Register as radio equipment of Ship  
Security Alert System (SSAS) and equipment of the Long-Range Identification and Tracking of Ships (LRIT).

Настоящее Свидетельство действительно с  
The Certificate is valid from

16.10.2018

дата / date

до  
till

16.09.2024

дата / date

Директор Северо-Западного филиала  
Российского Речного Регистра/  
Director Northern-West Branch Office of  
Russian River Register

М.П. (должность / position)

(подпись / signature)

Алипа В.Л./Alipa V.L.  
(фамилия и.о. / name)



13.18.037.290347

05.2018

06 0134261

## Технические показатели / Technical data

Диапазон частот (МГц): приемника 1525-1545; передатчика 1626,5-1646,5  
Скорость передачи данных: 600 бит/с; 1200 символов в секунду, двоичная фазовая манипуляция.  
Эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ): 7дБВт при угле возвышения 5°  
Количество каналов встроенного GPS приёмника: 50  
Напряжение питания: 15В постоянного тока (10,5 - 32)  
Потребляемая мощность, макс. 37Вт  
Степень защиты: IP66

Frequency Range (MHz): receiver 1525-1545; transmitter 1626,5-1646,5  
Data transfer rate: 600 bit/s; 1200 symbols/s, binary phase shift keying  
Effective Isotropically Radiated Power (EIRP): 7 dBW at 5 degrees elevation  
Number of channels of built-in GPS module: 50  
Power supply voltage: 15VDC (10,5 - 32)  
Power Consumption: max. 37W  
Ingress Protection Rating: IP66

### \* Состав/Composition:

SAILOR 3027 SSA (TT-3027 SSA) - блок Mini-C антенны-приемопередатчика /  
Mini-C antenna-transceiver unit;  
SAILOR 6081 (TT-6081A) - блок питания-автоматическое зарядное устройство /  
Power supply-automatic battery charger unit;  
SAILOR 6080 (TT-6080A) / SAILOR 4655 (PS4655) / SAILOR N163S (N163S) - блок питания / Power supply unit;  
SAILOR/THRANE 6194 (TT-6194A) - блок управления терминалом / Terminal Control Unit;  
SAILOR 6100-00520 (TT-6100-00520) - Модуль приёмника ГНСС ГЛОНАСС/GPS /  
GNSS GLONASS/GPS receiver module;  
DS-56 - антенна ГЛОНАСС/GPS / GLONASS/GPS antenna;  
SAILOR 6100 – 913 (TT-6100-913) - комплект ССОО / SSAS Kit.

\* Состав комплекта оговаривается договором на поставку /  
Composition of the kit is stipulated in the purchase agreements

Настоящее Свидетельство об одобрении типа изделия не заменяет сертификат, выдаваемый на серийные материалы и изделия.

The Certificate of Type Approval for product does not substitute the Certificate for serial materials and products.

Настоящее Свидетельство об одобрении типа изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра и Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта случаях.

The Certificate of Type Approval for product becomes invalid in the cases stipulated by the Rules of Russian River Register and Technical Regulations on the safety of inland water transport objects.